

the Government ought to be able to do something in both respects. Empty is the cradle; the cradle of our liberties is empty and the House is filled with vitiated atmosphere. Now it is up to the Government to put out the vitiated atmosphere and bring in a new baby for the Chair.

Hon. Mr. BOYER—Mr. Speaker, before we adjourn might I draw your attention to the fact that your rival has just looked through the door.

The Senate adjourned until to-morrow at eleven a.m.

THE SENATE.

Wednesday, April 14, 1915.

The Acting SPEAKER took the Chair at eleven a.m.

Prayers and routine proceedings.

FRENCH TRANSLATION OF "CONSERVATION."

Hon. Mr. LAVERGNE—I should like to ask the hon. leader of the Government in the Senate, will the Government have the weekly paper "Conservation" translated into French. The hon. gentleman told me the other day that the matter was under consideration. Has that consideration been had, and is the work of translation going on?

Hon. Mr. LOUGHEED—I may say to my hon. friend that it is still being considered.

QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

Hon. Mr. CHOQUETTE—I should like to put a question to the hon. leader of the Government in regard to the chairmanship of the Quebec Harbour Commission. It is very important that the head of that commission should be appointed at once. The season of navigation is about to open, in fact it is open at Quebec, and there is no commission. We all know that Sir William Price has sent in his resignation, and we also know that last week a delegation from Quebec asked that the member from Montmagny, Mr. L'Esperance, be appointed to take the place. The deputation which presented the petition was headed by members of Parliament. I am informed now that Mr. Gravelle, or Mr. Letellier, one of the two commissioners, has retired to make room for Mr. John P. Scott. An Englishman should be appointed

Hon. Mr. CLORAN.

to replace Sir W. Price and I think Mr. Scott would be the best man they could get in Quebec. The commission is composed of one English and two French members. Sir Wm. Price having resigned, an Englishman should take his place. Mr. Scott has been for a long time the head of the Quebec and St. John Railway. He knows all about transportation and is the best man that could be appointed to the position. It is for the Government to appoint this man. I would also impress upon the hon. leader the necessity for having a head appointed at once. I hope the Government will not delay any longer.

THE ABSENCE OF SPEAKER LANDRY.

Hon. Mr. BOYER—My hon. friend should have added that they might appoint a head to the Senate. I regret to see Mr. Speaker, that you once more appear before us naked. This style of living is becoming quite indecent. I trusted that our new Speaker's tailor would have worked overtime so as to have him properly clothed, or, if he had borrowed the whole costume from the absent Speaker, that the Chinese to whom the washing was entrusted might have hurried it up. We have had nice sunny days to air and dry it properly; and our Speaker should appear in proper costume. I should like to ask the hon. leader of the House who signs documents during the strike? Are there any official heads of the Senate who can validate all the documents which require to be signed during this strike?

Hon. Mr. CLORAN—That is a constitutional question to which we will get no answer, as usual.

ERROR IN THE MINUTES.

Hon. Mr. CHOQUETTE—I wish to bring up a question which should be settled at once. It is all very well in speaking here to refer to the present occupant of the Chair as the Speaker, but I think our Minutes of Proceedings should be more accurate. For several days we find at the head of our Minutes of Proceedings, "Members convened, Hon. Jos. Bolduc, Speaker." I ask the House if there can be two Speakers of the Senate. We know there is a Speaker occupying his room in this building.

Hon. Mr. DANDURAND—Officially we know nothing. We are directed by what is taking place at this table, and I was in hopes the gossip around the building had ceased.

Hon. Mr. CHOQUETTE—I have the floor, and the hon. gentleman from De Lorimier